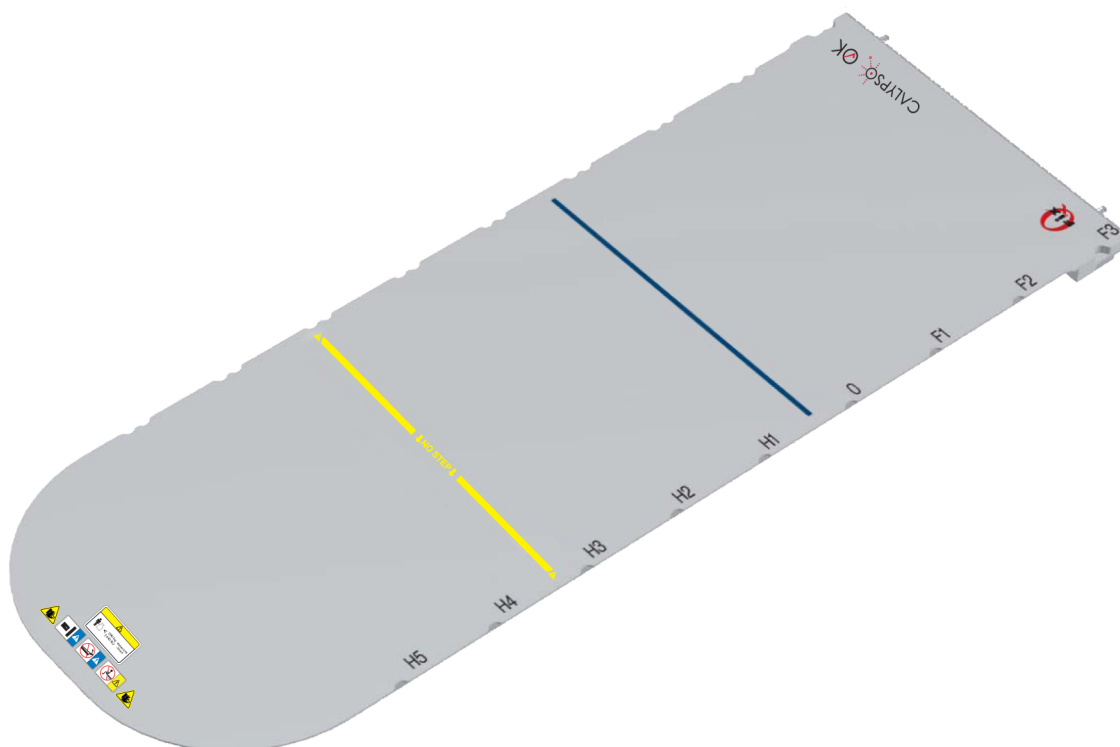


TERMÉKÚTMUTATÓ ÉS FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

RT-4551KV1CL

kVue™ Calypso® Varian betét

kVue™ Calypso asztallap





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Készült az Egyesült Államokban. Készítette: Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---

A kVue és a OneTouch a Qfix védjegye.

A Calypso® a Varian Medical Systems bejegyzett védjegye.

Az Exact® a Varian Medical Systems bejegyzett védjegye.

A TrueBeam a Varian Medical Systems védjegye.

A Cidex® a Johnson & Johnson bejegyzett védjegye.

A Clorox® a The Clorox Company bejegyzett védjegye.

TARTALOMJEGYZÉK

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	4
FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁSOK.....	4
OZBILJAN ŠTETNI DOGAĐAJI.....	4
ALSÓ IZOCENTRUMVONAL.....	4
NÉVLEGES TERHELHETŐSÉG.....	4
FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK.....	5
RENDELTETÉS.....	7
JELLEMZŐK.....	8
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ.....	9
FELSZERELÉS.....	9
BEÁLLÍTÁS.....	10
ELTÁVOLÍTÁS.....	11
KARBANTARTÁS.....	12
MŰSZAKI ADATOK.....	13
POZICIONÁLÁSI LAP.....	14

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁSOK

! VIGYÁZAT ! A JELEN BERENDEZÉS SEMMILYEN MÓDOSÍTÁSA NEM MEGENGEDETT. HA A KÉSZÜLÉK BÁRMELYIK RÉSZÉ TERHELÉS KÖVETKEZTÉBEN HELYREHOZHATATLANUL MEGRONGÁLÓDIK, LÁTHATÓAN KÁROSODOTT, VAGY NEM MEGFELELŐEN MŰKÖDIK, AKKOR HASZNÁLATÁT AZONNAL MEGKELL SZAKÍTANI, ÉS FEL KELL VENNİ A KAPCSOLATOT A QFIX ILLETÉKESÉVEL AZ +1 484-720-6054 TELEFONSZÁMON VAGY A TECHSUPPORT@QFIX.COM E-MAIL-CÍMEN.

! VIGYÁZAT ! A ONETOUCH PRECÍZIÓS SZERKEZET, ÉS KIZÁRÓLAG A JÓVÁHAGYOTT QFIX KVUE KÉSZÜLÉKEKKEL HASZNÁLHATÓ. NEM JÓVÁHAGYOTT, NEM QFIX GYÁRTMÁNYÚ ÉS A QFIX ÁLTAL NEM VALIDÁLT KÉSZÜLÉKEK ESETÉBEN ELŐFORDULHAT, HOGY HASZNÁLATUK NEM BIZTONSÁGOS, ÉS AZ ILYEN KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA GARANCIÁVESZTÉSEL JÁRHAT.

OZBILJAN ŠTETNI DOGAĐAJI

Sve štetne događaje (npr. štetne događaje koji dovode do ili mogu dovesti do smrti ili teške ozljede) prijavite tvrtki Qfix i nadležnom tijelu u vašoj zemlji.

ALSÓ IZOCENTRUMVONAL

A kVue Calypso Varian betéten kék vonal jelöli az izocentrum legtávolabbi proximális helyzetét a kVue Calypso asztallap használatakor. A vonal jelentőségével kapcsolatos részletesebb információért forduljon a Varian Medical Systems képviselőjéhez, vagy tekintse át a Calypso rendszer felhasználói kézikönyvét.

NÉVLEGES TERHELHETŐSÉG

NE lépje túl a 200 kg (440 font) egyenletesen elosztott terhelés és a kezelőasztal-talapzat legnagyobb üzemi terhelése közül az alacsonyabb értéket.

! MEGJEGYZÉS ! Eredetiberendezés-gyártótól (Original Equipment Manufacturer – OEM) származó kezelőasztal-talapzattal együtt használva a névleges terhelhetőség a két biztonságos üzemi terhelés közül a kisebb érték. A kVue asztallap terhelése NEM haladhatja meg az eredeti kezelőasztal-talapzat gyártója által előírt értékeket. Tekintse át az eredeti gyártó termékismertetőjét.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

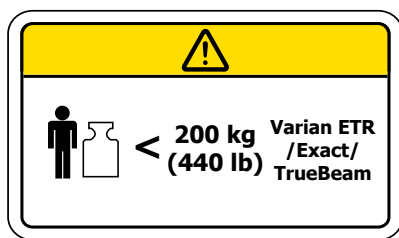
FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK

A jelölések és meghatározásuk felsorolása megtalálható a Qfix.com oldalon.



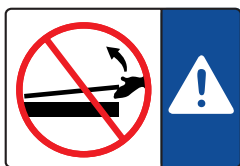
CALYPSO® RENDSZERREL KOMPATIBILIS

A Calypso rendszerrel való kompatibilitást jelzi a kVue Calypso esetén.

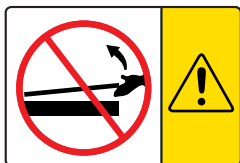


NÉVLEGES TERHELHETŐSÉG

NE lépje túl a 200 kg (440 font) egyenletesen elosztott terhelést Varian ETR, Exact és TrueBeam kezelőasztal-talappal történő használat esetén. Varian ETR, Exact és TrueBeam alapkerettel történő használatra.



VAGY



A KVUE CALYPSO BETÉT FEL- ÉS LESZERELÉSE

! NE EMELJE MEG A KVUE CALYPSO BETÉT VÉGÉT !

Az illesztőszegek elhajolhatnak vagy eltörhetnek, ezáltal a kVue Calypso használhatatlanná válhat.

↓ NO STEP ↓

VAGY



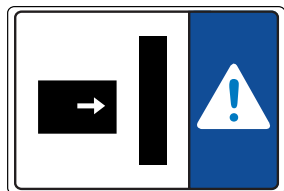
„NO STEP” (RÁLÉPNI TILOS) VONAL

A kVue Calypso betéten lévő sárga vonal a tartórudak végét jelöli. A vonal mögötti területet a beteg felsőtestének vagy altestének alátámasztására tervezték és tesztelték; rendeltetésénél fogva NEM alkalmas a beteg teljes testsúlyának alátámasztására.

Ha rálép vagy ráül a kVue Calypso betét „No Step” (Rálépni tilos) vonal mögötti részére, azzal kárt tehet a kVue Calypso betétben, vagy sérülést okozhat.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK



GANTRYVEL VALÓ ÜTKÖZÉS

A kezelőasztal-talapzatok és kezelőfejek számos különféle mozgási lehetőségéből adódóan kialakulhatnak olyan helyzetek, amikor a kVue Calypso betét összeütközhet más tárgyakkal. A berendezés károsodásának vagy a beteg sérülésének elkerülése érdekében legyen körültekintő a kezelőasztal vagy a gantry mozgításakor.



VIGYÁZAT! BECSÍPÓDÉSI PONTOK

Becsípődési pontok lehetnek a kVue Calypso és a kezelőhelyiségben lévő más felszerelések, például a kezelőfej között. A sérülés elkerülése érdekében legyen körültekintő a kVue Calypso asztallap mozgításakor.

RENDELTETÉS

A berendezés sugárterápiában részesülő betegek rögzítésére, pozicionálására és újrapozicionálására szolgál.

! MEGJEGYZÉS ! Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében ez a berendezés csak orvos által vagy rendelvényére értékesíthető.

CÉLBETEGCSOPORTOK

Sugárkezelésen vagy diagnosztikai képalkotási eljárásokon áteső betegek.

CÉLFELHASZNÁLÓK

A termék célfelhasználói azok, akik a területi szabályozások követelményei szerint képzettnek minősülnek.

JELLEMZŐK

LEÍRÁS

Varian ETR, Exact és TrueBeam kezelőasztal-talapzattal történő használatra.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

FELSZERELÉS

A KVUE FELSZERELÉSE

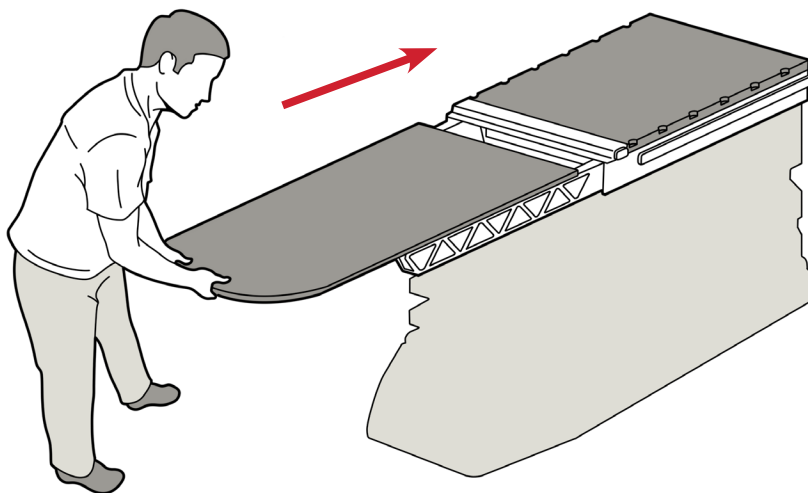
A kVue kialakításánál fogva minden nagyobb sugárterápiás kezelőrendszerhez megfelelő. A gyors felszerelésnek köszönhetően a lineáris gyorsítót minimális időre kell leállítani a felszerelés alatt. A felszerelésre vonatkozó konkrét útmutatások a kVue asztallap felszerelési útmutatójában találhatók.

! MEGJEGYZÉS ! A kVue asztallap felszerelési útmutatójában részletesen leírtak szerint a kVue felületének végső magassága eltérhet az eredeti rendszerétől. A rendszer nullpontjának (origójának) első használat előtti visszaállításával kapcsolatban tekintse át az eredeti rendszer útmutatóját.

A KVUE BETÉT FELSZERELÉSE

1. Helyezze a kVue Calypso betétet a tartórudakra, és igazítsa a két illesztőszeget a OneTouch retesz fogadófurataiba.
2. A kVue fejvége felől csúsztassa a kVue Calypso betétet közvetlenül a fogadófuratokba.

A kVue Calypso betét hallható kattanással rögzül a helyén. Megfelelő felszerelésnél CSAK a zöld gombfelület látható.



kVue szabványos betéttel

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BEÁLLÍTÁS

A POZICIONÁLÓ LÉC FELSZERELÉSE

Ez a lécc a Calypso rendszerrel való használatra lett jóváhagyva.

A pozicionáló lécek felszereléséhez helyezze a lécc egyik végét a megfelelő kVue Calypso rovátkákhoz, és pattintsa a helyére. A kVue Calypso jobb oldalán dupla rovátkák, a bal oldalán szimpla rovátkák találhatók. Ez a jellemző javítja a pozicionálás pontosságát, és megelőzi a nem jóváhagyott pozicionáló lécek használatát.



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

ELTÁVOLÍTÁS

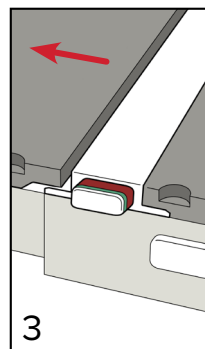
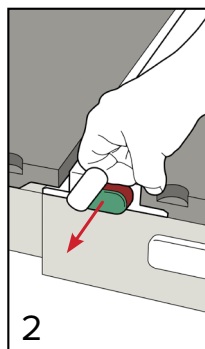
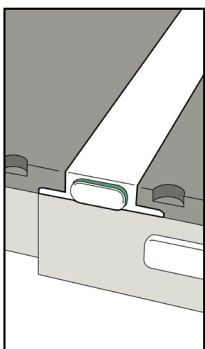
A POZICIONÁLÓ LÉC ELTÁVOLÍTÁSA

Húzza felfelé a pozicionáló lécc egyik végét.

A KVUE CALYPSO BETÉT LESZERELÉSE

! NE EMELJE MEG A KVUE CALYPSO BETÉT VÉGÉT ! HABÁR A SZERKEZET NAGYON MASSZÍV, AZ ILLESZTŐSZEGEK ELHAJOLHATNAK VAGY ELTÖRHETNEK, ÉS A KVUE CALYPSO HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHAT.

1. Forgassa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Húzza ki az elforgatott kart a kVue Calypso egyik oldalán, amíg a kVue Calypso betét kioldódik.
3. Csúsztassa le a kVue Calypso betétet a kVue Calypso asztallapról.



KARBANTARTÁS

A RENDSZER TISZTÍTÁSA

A berendezés enyhe, nem súroló hatású tisztító- vagy fertőtlenítőoldattal tisztítható. Ne permetezzen vagy öntsön folyadékot a kVue Calypso felületére, mert befolyhat a OneTouch reteszbe vagy a kezelőasztal-talapzat belső szerkezetébe. A tisztításhoz vigyen fel oldatot egy tiszta kendőre, és törölje le a felületet.

A RENDSZER FERTŐTLENÍTÉSE

A következő tisztítószerket bevizsgálták és megfelelőnek találták a kVue Calypso és a kVue Calypso Varian betét felületének tisztításához. A kVue Calypso felületének fertőtlenítésével kapcsolatban tekintse át a tisztítószer gyártójának erre vonatkozó útmutatásait.

- Víz
- 10%-os Clorox® fehérítőoldat
- Izopropil-alkohol
- Cidex® 2,4%-os aktivált dialdehydoldat
- Szappan és víz

NE permetezze közvetlenül a kVue Calypso vagy a kVue Calypso Varian betétre, és NE hagyja befolyni az alapkeretbe.

NE helyezzen éles tárgyakat a kVue Calypso vagy a kVue Calypso Varian betétre.

MŰSZAKI ADATOK

HOSSZÚSÁG: 1359 mm

ALUMÍNIUMEGYENÉRTÉK: 100 kVp értéknél ~0,75 mm

VÍZEGYENÉRTÉK: 6 MV értéknél 7 mm

SÚLYKORLÁTOZÁS: 200 kg (440 font) egyenletesen elosztott terhelés

AZ ALSÓ IZOCENTRUMVONAL HELYE: 420 mm-re a betét inferior végétől

POZICIONÁLÁSI LAP

KVUE CALYPSO VARIAN BETÉT – RT-4551KV1CL

Beteg neve:

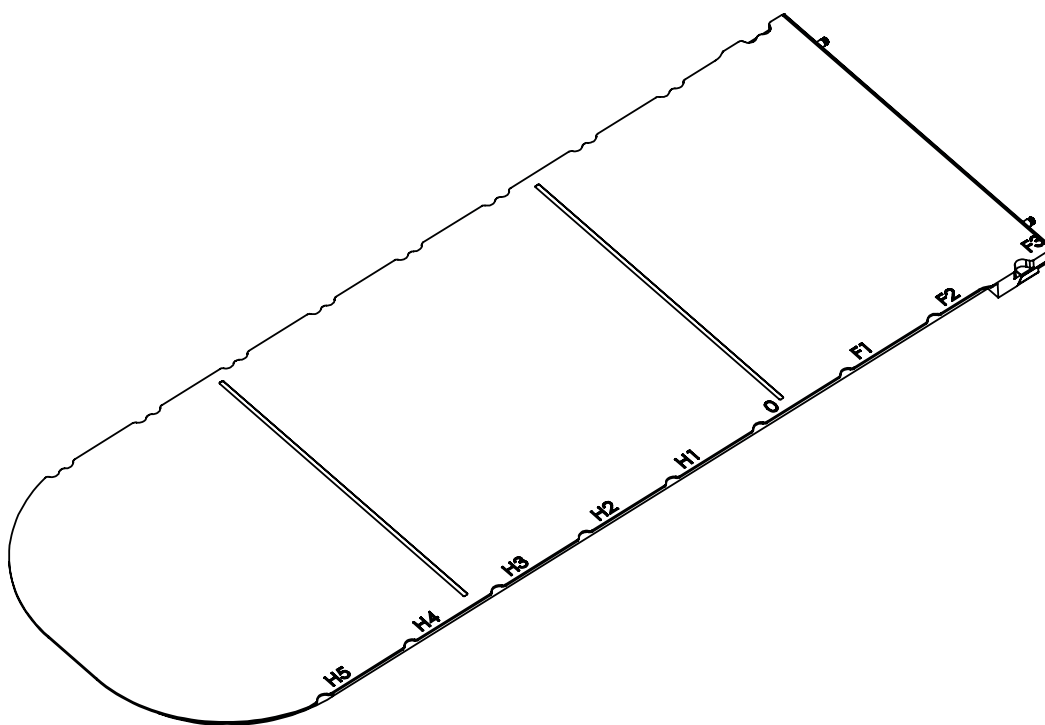
Betegazonosító szám:

Pozicionálást végezte:

Orvos:

Dátum:

Megjegyzések:



Mozgósín helye:

Megjegyzések:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610-268-0585 / 800-526-5247

🖨 +1 610-268-0588 / 800-831-8174

✉ sales@Qfix.com

2002906_HU_D
2020-06